



FIFTH SUNDAY OF LENT

# Our Lady of Perpetual Help

5250 Central Avenue, Riverside, CA 92504

Office: (951) 689-8921 School: (951) 689-2125

Parish Website: [olphriverside.org](http://olphriverside.org)

Parish Email: [olph.riv@sbdiocease.org](mailto:olph.riv@sbdiocease.org)



## MASSES / MISAS

### Saturday | Sábado

4:00pm.....English  
6:00pm.....Español

### Sunday | Domingo | Chúa Nhật

7:30am.....English  
9:00am.....English  
11:00am.....Español  
1:00pm.....Español  
3:00pm.....Tongan  
(1st Sunday of the Month)  
5:00pm.....Vietnamese

### Wednesday | Miércoles

12:30pm.....Español

### Daily Mass: Mon-Sat

8:00am.....English

### Confessions | Confesiones

9:00am | Saturdays | Sabados

## PARISH STAFF

### Administrator

Rev. Benjamin Alforque, MSC

### Parochial Vicars

Rev. Johnny Dang  
Rev. Xavier Cachago

### Deacons

Bernardo Hernandez  
Nam Bui

### School Principal

Ann Meier  
[ameier@sbdiocease.org](mailto:ameier@sbdiocease.org)  
[www.olphriverside.com](http://www.olphriverside.com)

### Parish Secretary

Karla Romero  
(951) 689-8921 Ext. 100  
[kromero@sbdiocease.org](mailto:kromero@sbdiocease.org)

### Business Manager

Annette Morales  
(951) 689-8921 Ext. 102

### Office Hrs./ Horas de Oficina

Monday - Friday  
9:00am-5:00pm (closed 12-1pm)

## SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Weddings | Bodas.....(951) 689-8921 Ext. 100  
Baptisms | Bautizos.....(951) 689-8921 Ext. 100

## CATECHETICAL FORMATION | FORMACIÓN CATEQUÉTICA

Religious Education (Eng) & Confirmation.....Mary Fisher.....(951) 217-2676  
Religious Education (Span) / Catecismo.....Eva Jaimes.....(951) 205-1304  
Religious Education (Viet).....(951) 689-8921  
RCIA | Sacramentos Para Adultos...Deacon Bernie Hernandez.....(951) 261-4958

## LITURGICAL MINISTRIES | MINISTERIOS LITÚRGICOS

Altar Servers.....	Ivy Osornio.....(909) 912-2408
Monaguillos.....	(951) 689-8921
Lectors.....	Millie Polk.....(951) 801-1779
Lectores.....	Fernando Andrade.....(714) 423-1610
Environment   Decoración.....	Roberto & Laura Vargas.....(714) 679-1757
Eucharistic Ministers.....	(951) 689-8921
Ministros de Eucaristía	11:00am.....Ramiro Guerrero.....(714) 392-5461
	6:00pm.....David Baez.....(951) 707-7714
	1:00pm.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Ushers.....	Mike Koury.....(951) 687-5328
Ujieres.....	(951) 689-8921
Vietnamese Liturgy.....	Nhan Nguyen.....(951) 329-2845

## PASTORAL MINISTRY | MINISTERIO PASTORAL

Bereavement.....	Marie Hoesman.....(951) 359-1669
Visit of the Sick.....	Lincon Mena.....(951) 689-8921
Comunión a los Enfermos.....	Raul Juarez.....(951) 961-0475
Mejorando Matrimonios.....	Benjamin y Marina Posada.....(714) 393-4947

## COMMUNITY-BUILDING & SERVICE | SERVICIO Y COMUNIDAD

Fellowship.....	Flora Helepiko.....(951) 489-9755
Small Faith Communities.....	Donna Nurre.....(951) 522-4751
Food Bank   Dispensa de Comida.....	(951) 689-8921
Church Cleaning   Limpieza de Iglesia.....	Griselda Martinez.....(951) 489-2096
Raíces de Justicia / Roots of Justice.....	Elizabeth Leon.....(951) 756-9244
Youth Ministry.....	Reggie Flores..... <a href="mailto:r.flores@sbdiocease.org">r.flores@sbdiocease.org</a> .....(951) 689-8921 ext. 110

## PRAYER & BIBLE STUDY | ORACIÓN Y ESTUDIO BÍBLICO

Devotions.....	Joe & Annette Diaz.... (951) 684-3437
Grupo de Oración.....	Martin Santana..... (951) 880-6314
Grupo de Hombres.....	Cresencio Puente.....(951) 203-8907

## HOLY WEEK / SEMANA SANTA

APRIL 13—Palm Sunday / Domingo de Ramos

APRIL 17—Holy Thursday / Jueves Santo 7:00pm

APRIL 18—Good Friday / Viernes Santo 3pm Span, 5:30 Eng., 7:30 Viet.

APRIL 19—Easter Vigil / Vigilia Pascual 8pm Bilingual , 11pm Viet.

APRIL 20—Easter Sunday / Domingo de Pascua

# FIFTH SUNDAY OF LENT

APRIL 6, 2025

## Fifth Sunday of Lent Commentary

### 1. First Reading: Isaiah 43:16-21

This text belongs to the Second Part of the Book of the Prophet Isaiah. This is also called Second Isaiah, or Deutero-Isaiah. The author is unknown. He wrote for the exiles in Babylon in the reign of Cyrus (553 – 539 BCE). He extended his empire to Asia Minor, the present-day Middle East (cf. Is 41:2 ff; 45:1-3). His policy of toleration allowed for the return (repatriation) of the exiles, among whom were the Jews. There are three types of exiles, namely: (1) those who settled and adopted the place of exile as their new home; (2) those who were resigned and lost hope of return; and (3) those who continued to dream of return and resisted the exile. Is 43:16-21 recalls a new exodus of Israel, far greater than the first, in affirmation of the monotheism of their faith. Before the exile, Israel recognized many gods, but they worshiped only one God. After the exile and later in their history their faith grew and developed so as to assert that there was only one God, and there was no other. This new exodus was an affirmation of this Israelite monotheism. The only one God was their liberator from oppression in Egypt. And this God has made all things new in this new exodus. If the waters of old parted for them to pass through, now the desert would be watered and made fertile. Wild beasts would be tamed. All creation would serve the people whom God has chosen to be his own. A new liberated people formed by God would now dwell in a new fertile land, one with all creation to recognize, praise and worship this only one God of life and liberation.

### 2. Responsorial Psalm: Psalm 126:1-2, 2-3, 4-5, 6.

This is a psalm of praise. It sings of the “reversal of fortune”, which the Lord has done for the people, either during the exile or in the time of Nehemiah. Two images stand out: torrents like tears reaping joy; harvest of joy already started in the time of weeping. The exile contained in it the seeds of return. The exile showed what great deeds God can do; the return the harvest of joy which only God can give.

### 3. Second Reading: Philippians 3:8-14

Paul has just written about the newness that Christians have received, not through circumcision as the Judaizers (Jews converted to Christ) preached, but through faith in Christ. Paul rejects the old way of life: circumcision by the flesh. He offers a radical newness: true circumcision as worshiping God and glorying in Christ Jesus. Now with joy he asserts the superiority of following Jesus over obedience to the law. His zeal as the famous persecutor of the Chris-

tian community is really nothing compared to his knowing and following Christ. Central to Paul’s discipleship of Christ is his commitment to Christ’s suffering and death that leads to the resurrection. All efforts must be directed towards this solidarity with Christ in his Paschal Mystery, gradually, gently but growing always constantly. Like an athlete he must leave the past behind and pursue with vigor and total dedication the prize that lies ahead in Christ Jesus.

### 4. Gospel: John 8:1-11

The story of the unbelief of the temple authorities in Jesus as contrasted with the people’s faith in him (John 7) is now followed by the narrative demonstrating the superiority and authority of Jesus and the newness that he brings. The scribes and the Pharisees brought before Jesus a woman caught in the act of adultery. How and why she was caught in that act implies the motivation that people who caught her had, including that of the scribes and Pharisees. Jesus subverted the Mosaic law of punishment of adultery by stoning because those who caught her and presented her before Jesus were as guilty as her. So, instead of punishment Jesus offered the alternative of compassion and forgiveness of sins as a result of renewal and radical conversion. Otherwise, no one would be saved! – Fr. Ben, MSC

*Please remember to lower pew kneelers GENTLY & QUIETLY. The noise is loud during Mass and when they break, they are difficult to repair. Thank you for helping take care of your church!*



### STATIONS OF THE CROSS: Friday, April 11

2pm Eng. By OLPH School

6pm English 7pm Spanish 8pm Vietnamese

### We invite all communities to a performance of LIVE STATIONS OF THE CROSS on Good Friday, April 18 at

1:30pm in the rear parking lot.

Event is in Spanish, but the live action transcends all languages. A QR code will be available to follow along in English. Don’t miss this unforgettable event!



### PARISH LENTEN PENANCE SERVICE

Monday, April 7 at 7:00pm. Several priests will be available for confessions. There will be no confessions on Saturdays until May.



# QUINTO DOMINGO DE CUARESMA

## ABRIL 6, 2025

### Quinto Domingo de Cuaresma Comentario

#### 1. Primera Lectura: Isaías 43,16-21

Este texto pertenece a la Segunda Parte del Libro del profeta Isaías. También se le llama Segundo Isaías o Deutero-Isaías. Su autor es desconocido. Escribió para los exiliados en Babilonia durante el reinado de Ciro (553-539 a. C.). Extendió su imperio hasta Asia Menor, el actual Oriente Próximo (cf. Is 41,2 ss.; 45,1-3). Su política de tolerancia permitió el retorno (repatriación) de los exiliados, entre los que se encontraban los judíos. Hay tres tipos de exiliados: (1) los que se asentaron y adoptaron el lugar del exilio como su nuevo hogar; (2) los que se resignaron y perdieron la esperanza de regresar; y (3) los que continuaron soñando con el retorno y se resistieron al exilio. Is 43,16-21 recuerda un nuevo éxodo de Israel, mucho mayor que el primero, en afirmación del monoteísmo de su fe. Antes del exilio, Israel reconocía muchos dioses, pero adoraba a un solo Dios. Tras el exilio y más adelante en su historia, su fe creció y se desarrolló hasta afirmar que había un solo Dios, y no había otro. Este nuevo éxodo fue una afirmación de este monoteísmo israelita. El único Dios los liberó de la opresión en Egipto. Y este Dios ha hecho nuevas todas las cosas en este nuevo éxodo. Si las aguas de antaño se separaron para que pudieran pasar, ahora el desierto sería regado y fertilizado. Las fieras serían domadas. Toda la creación serviría al pueblo que Dios ha elegido para ser suyo. Un nuevo pueblo liberado, formado por Dios, habitaría ahora en una nueva tierra fértil, unido con toda la creación para reconocer, alabar y adorar a este único Dios de vida y liberación.

#### 2. Salmo Responsorial: Salmo 126:1-2, 2-3, 4-5, 6.

Este es un salmo de alabanza. Canta el cambio de fortuna que el Señor ha obrado en su pueblo, tanto durante el exilio como en tiempos de Nehemías. Dos imágenes destacan: torrentes como lágrimas que cosechan alegría; una cosecha de alegría ya iniciada en el tiempo del llanto. El exilio contenía las semillas del retorno. El exilio mostró las grandes obras que Dios puede realizar; el retorno, la cosecha de alegría que solo Dios puede dar.

#### 3. Segunda Lectura: Filipenses 3:8-14

Pablo acaba de escribir sobre la novedad que los cristianos han recibido, no a través de la circuncisión, como predicaban los judaizantes (judíos convertidos a Cristo), sino a través de la fe en Cristo. Pablo rechaza la antigua forma de vida: la circuncisión según la carne. Ofrece una novedad radical: la verdadera circuncisión, como adoración a Dios y glorificarse en Cristo Jesús. Ahora, con alegría, afirma la superioridad de seguir a Jesús sobre la obediencia a

la ley. Su celo como el famoso perseguidor de la comunidad cristiana no es nada comparado con su conocimiento y seguimiento de Cristo. En el centro del discipulado de Cristo, Pablo reside su compromiso con el sufrimiento y la muerte de Cristo, que conducen a la resurrección. Todos los esfuerzos deben dirigirse a esta solidaridad con Cristo en su Misterio Pascual, gradual y suavemente, pero en constante crecimiento. Como un atleta, debe dejar atrás el pasado y perseguir con vigor y total dedicación el premio que le espera en Cristo Jesús.

#### 4. Evangelio: Juan 8,1-11

La historia de la incredulidad de las autoridades del templo en Jesús, en contraste con la fe del pueblo en él (Juan 7), es seguida por la narración que demuestra la superioridad y autoridad de Jesús y la novedad que trae consigo. Los escribas y fariseos llevaron ante Jesús a una mujer sorprendida en el acto de adulterio. Cómo y por qué fue sorprendida en ese acto implica la motivación de quienes la sorprendieron, incluyendo la de los escribas y fariseos. Jesús subvirtió la ley mosaica que castigaba el adulterio mediante la lapidación, porque quienes la sorprendieron y la presentaron ante Jesús eran tan culpables como ella. Así, en lugar del castigo, Jesús ofreció la alternativa de la compasión y el perdón de los pecados como resultado de la renovación y la conversión radical. De lo contrario, ¡nadie se salvaría! – P. Ben, MSC

*Al arrollidarse, favor de bajar los reclinatorios de la iglesia DESPACIO Y CON CUIDADO.*

*Causan mucho ruido en la Misa y al quebrarse, son difíciles de reparar.*

*Gracias por ayudar a cuidar su parroquia.*



#### VIA CRUCIS– Abril 11 (último viernes)

2pm en inglés (escuela) 6pm en inglés  
7pm en español 8pm en vietnamita

#### VIA CRUCIS EN VIVO

#### Viernes Santo, 18 de abril 1:30pm

en el estacionamiento de atras. ¡No se pierda esta experiencia inolvidable para toda la familia!



#### SERVICIO PENITENCIAL DE CUARESMA

**Lunes, 7 de abril 7:00pm** Varios sacerdotes

+ estarán disponibles para escuchar sus confesiones. Ya no tendremos confesiones los sábados hasta después de Pascua.



# CHÚA NHẬT, Mồng Sáu Tháng Tư, 2025

## TUẦN THỨ NĂM MÙA CHAY—NĂM C

### CHIA SẺ LỜI CHÚA

“Các kinh sư và người Pharisieu dẫn đến trước mặt Đức Giêsu một người phụ nữ bị bắt quả tang ngoại tình và bắt chị đứng giữa” (Gioan 8:3). Tại sao họ lại bắt chị đứng giữa? Tại sao không vạch trần chị ở ngoại vi? Lý do là sự việc ảnh hưởng đến chúng ta hầu như mỗi ngày.

Trung tâm điểm là thứ ổn định bản sắc của một cộng đồng.— Con người bẩm sinh của chúng ta có xu hướng tập trung vào một nạn nhân bị buộc tội và bị lèn án —mặc dù hiếm được mấy khi chúng ta thừa nhận điều đó. Sự kiện này làm mới lại cộng đồng mong manh của chúng ta và sức mạnh của chúng ta với tư cách là những kẻ biến loli buộc tội thành vũ khí. Điều này có hiệu quả, vì thường thì nạn nhân đại diện cho một điều gì đó thực sự nguy hiểm cho nhóm. Trong trường hợp này, ngoại tình tượng trưng cho sự tan vỡ của một cộng đồng và những người trong đó, vì nó đặt ra những câu hỏi như: ai là cha tôi? Đây là con của ai? Đứa trẻ này là một trong số chúng ta hay là con của một người ngoài cuộc? Những người cáo buộc đặt người phụ nữ ngoại tình vào trung tâm vì cộng đồng của họ, giống như hầu hết mọi người, được xây dựng dựa trên việc biến kẻ thù thành nạn nhân.

Một khi bạn hiểu được điều này, bạn sẽ nhận ra, nó ở hầu hết mọi nơi mà con người tụ tập lại (gia đình, chính trị, nơi làm việc, thể thao, trường học, v.v.). Tin tốt lành là Chúa Giêsu vạch trần động lực này bằng cách khéo léo vạch ra trái tim bị nhiễm tội lỗi của mọi người, ngoại trừ người phụ nữ. Tất cả họ đều rời đi, tượng trưng cho sự sụp đổ của trật tự cũ, và cô ấy “bị bỏ lại một mình trước mặt Người”. Một cộng đồng mới đã bắt đầu, được xây dựng chung quanh tình yêu, lòng thương xót của Chúa Giêsu Kitô.

Điều gì là trung tâm điểm của bạn? Điều gì ở trung tâm của giáo xứ, cộng đồng và gia đình chúng ta? Hãy cố gắng tập trung vào sự tha thứ của Chúa Giêsu Kitô, và chúng ta sẽ trải nghiệm được cộng đồng mới, lâu dài mà chúng ta gọi là Giáo hội.

— LM. John Muir ©Lpi chia sẻ về Gioan 8:1-11

### MỤC THÔNG TIN HẰNG TUẦN

\*\* Cộng đoàn ĐMLT đi 14 Chặng Đằng Thánh Giá mỗi Thứ Sáu trong Mùa Chay vào lúc 8 giờ tối—Ban Thường Vụ phụ trách.

⇒ ⇒ **Chúa Nhật, Ngày 13 Tháng 4, 2025 : Chúa Nhật Lễ Lá**  
**Cộng Đoàn ĐMLT có thánh lễ vào lúc 5 giờ chiều**  
**Ô/B Nguyễn Văn Thuận dâng của lě**



\*\* Thứ Tư, Ngày 16 Tháng 4, 2025 : Thứ Tư Tuần Thánh  
CĐ sẽ đọc kinh chung vào lúc 7g00 tối – tại nhà nguyện.

\*\* Thứ Sáu, 18 Tháng 4, 2025 : Thứ Sáu Tuần Thánh, CĐ cử hành  
nghi thức Phụng Vụ Thứ Sáu Tuần Thánh vào lúc 7:30 giờ tối

⇒ ⇒ **Thứ Bảy, Ngày 19 Tháng 4, 2025: Cộng đoàn sẽ có lễ Vọng Phục Sinh vào lúc 11 giờ tối.**

⇒ ⇒ **Chúa Nhật, Ngày 20 Tháng 4, 2025 : Chúa Nhật Phục Sinh**  
**Bổn Mạng Ca Đoàn Phục Sinh**

### BAN HỘI ĐỒNG MỤC VỤ CỘNG ĐOÀN

Chủ Tịch: A. Phêrô Nguyễn Trung / Phó CT Nội Vụ: A. Giuse Nguyễn Đ. Trọng  
Phó CT Ngoại Vụ: A. Vinh Sơn Nguyễn Đ. Hạnh  
Thủ Quỹ: A. Giuse Maria Nguyễn T. Thủ trưởng



**‘Ai trong các ngươi sạch tội, hãy ném đá chị này trước đi’**

Gioan 8:7

### TƯ VẤN

Đền thờ sáng sớm tinh sương,  
Chúa ngồi giảng dậy, mở đường thứ tha.

Bấy giờ luật sĩ khảo tra,  
Bắt người phụ nữ, đứng ra một mình.

Tố người thiểu phụ ngoại tình,  
Xin thầy xét xử, cung hình xử ngay.

Môi-sen đã dạy điều này,  
Nhục hình ném đá, hỏi thầy xử sao?

Vào hùa gài bẫy khai mào,  
Nếu không kết án, phạm vào luật ghi.

Bắt đầu cúi xuống tránh đi,  
Ngón tay Chúa viết, khắc ghi lòng người.

Ai người sach tội trong đời,  
Thi hành ném đá, tuôn roi phỉ lòng.

Kẻ già người trẻ nghe xong,  
Từng người rút bước, nhìn trong tâm hồn.

Không ai kết tội là khôn,  
Thầy không kết án, lời đồn xoa cho.

Tấm thân cao quý khôn dò,  
Con đừng phạm tội, khỏi lo cực hình.

LM. Trần Việt Hùng chia sẻ dựa theo Gioan 8:1-11

### TỔNG CỘNG DÂNG CÚNG HẰNG TUẦN

March 29 & 30, 2025

Trong Các Thánh Lễ: \$ 10,665.50

Qua Trang Mạng: \$ 635.00

Quý vị có thể dâng cúng  
qua trang mạng : [www.olphudson.org](http://www.olphudson.org)

Mọi thắc mắc liên quan đến các  
Bí Tích HÔN PHỐI, RỬA TỘI, Nghি  
thức TANG LỄ & GIÁO LÝ TÂN TÒNG.  
Xin vui lòng liên lạc

Cha QN. Đặng M. Trí qua văn phòng  
Giáo Xứ số phone 951-689-8921 # 100  
để lấy hẹn hay để biết thêm chi tiết.



### CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC GIÁO HOÀNG

Tháng 4: Cầu cho việc sử dụng các công nghệ mới

Chúng ta hãy cầu nguyện để việc sử dụng các công nghệ mới sẽ không thay thế các mối tương quan giữa con người, sẽ tôn trọng phẩm giá của con người và sẽ giúp chúng ta đổi mới với các cuộc khủng hoảng của thời đại chúng ta.

Our Lady of Perpetual Help Church  
Invites you to support our fundraiser event:  
**COACHELLA PARTY**  
**SATURDAY, APRIL 26 6:30PM TO 11PM**  
**IN OUR PARISH HALL**

Join us for a Dance Party with  
Live Band "AGOS"

Tickets: \$50 per person  
(includes dinner)

Buy your tickets after Mass or  
in the Parish office!



## *From the Pastor's Pen*



April 6, 2025 - Jubilee Year 2025 (12)

Dear OLPH Parishioners,

Let us continue to reflect prayerfully on the Holy Father Pope Francis' call to be Pilgrims of Hope in this Jubilee Year 2025, even as we continue to pray for his health and total well-being.

### "Appeals of hope"

"17. The coming Jubilee Year will also coincide with a significant date for all Christians, namely, the 1700th anniversary of the celebration of the first great Ecumenical Council, that of Nicaea. It is worth noting that, from apostolic times, bishops have gathered on various occasions in order to discuss doctrinal questions and disciplinary matters. In the first centuries of Christianity, synods frequently took place in both East and West, showing the importance of ensuring the unity of God's People and the faithful proclamation of the Gospel. The Jubilee can serve as an important occasion for giving concrete expression to this form of synodality, which the Christian community today considers increasingly necessary for responding to the urgent need for evangelization. All the baptized, with their respective charisms and ministries, are co-responsible for ensuring that manifold signs of hope bear witness to God's presence in the world."

The Council of Nicaea sought to preserve the Church's unity, which was seriously threatened by the denial of the full divinity of Jesus Christ and hence his consubstantiality with the Father. Some three hundred bishops took part, convoked at the behest of the Emperor Constantine; their first meeting took place in the Imperial Palace on 20 May 325. After various debates, by the grace of the Spirit they unanimously approved the Creed that we still recite each Sunday at the celebration of the Eucharist. The Council Fathers chose to begin that Creed by using for the first time the expression "We believe", as a sign that all the Churches were in communion and that all Christians professed the

## LENTEN FRIDAY FOOD SALES

Friday, April 11th 5pm to 8pm in  
Parish Hall Menu: Fish Tacos, Fried  
Potato Tacos, Pizza, Enchiladas and  
more!

Proceeds for Span. Rel Ed Program



## OUR OLPH FOOD PANTRY IS IN NEED OF:

Canned Fruit	Canned Tuna
Cereal	Canned Vegetables
Granola Bars	Plastic Bags
Egg Cartons	Fruit from your trees

Thank you for your continued support!

same faith.

The Council of Nicaea was a milestone in the Church's history. The celebration of its anniversary invites Christians to join in a hymn of praise and thanksgiving to the Blessed Trinity and in particular to Jesus Christ, the Son of God, "consubstantial with the Father", who revealed to us that mystery of love. At the same time, Nicaea represents a summons to all Churches and Ecclesial Communities to persevere on the path to visible unity and in the quest of finding ways to respond fully to the prayer of Jesus "that they may all be one. As you, Father, are in me and I am in you, may they also be in us, so that the world may believe that you have sent me" (Jn 17:21).

The Council of Nicaea also discussed the date of Easter. To this day, different approaches to this question prevent celebrating the fundamental event of our faith on the same day. Providentially, a common celebration will take place in the year 2025. May this serve as an appeal to all Christians, East and West, to take a decisive step forward towards unity around a common date for Easter. We do well to remind ourselves that many people, unaware of the controversies of the past, fail to understand how divisions in this regard can continue to exist."

In this change of time, the era of the 4<sup>th</sup> Industrial Revolution, the age of Artificial Intelligence characterized by Velocity, Algorithms and Robotics, how do we hand over the "faith of our fathers and mothers", from Abraham to the Apostle's Creed to the Nicaean Creed? What faith and which God and what Church shall we propose to the generations of this age? How do we present "Jesus as consubstantial with the Father" among people who don't know substance except to fill the appetite, and who strive for wealth and the accumulation of wealth, rather than for love and empathy? How do we pray for unity that Jesus prayed for in a land that gives premium to individualism, privacy and private property? Indeed, how do we celebrate Easter in a time of "avatar", "reloading" and death as the end of life, and nothing more? – Fr. Ben, MSC

Iglesia de Ntra. Sra. Del Perpetuo Socorro  
Los invita a nuestra evento para recaudar fondos:

## COACHELLA PARTY

SABADO, 26 DE ABRIL 6:30PM A 11PM  
EN EL SALÓN PARROQUIAL

Ven a bailar con música en vivo con Grupo  
“AGOS”

Boletos: \$50 por persona  
(incluye cena)

Compren sus boletos después  
de Misa o en la oficina  
parroquial. ¡No se lo pierda!



## VENTA DE COMIDA - viernes de Cuaresma

de 5-8pm en el Salón Parroquial

### Menu para el 11 de abril:

Tacos de Pescado, Tacos de Papa,  
Pizza, Enchiladas, Arroz con leche,  
Capirotada y Aguas Frescas.

Fondos para Programa de Catecismo en español

  
**Buscamos Grupos musicales, bandas,  
mariachis y folklóricos que puedan  
donar sus talentos para la FIESTA el domi-  
ngo, 4 de mayo. Si nos puede ayudar, llame a  
Karla en la oficina al 951-689-8921 x100**

## Pensamientos del Párroco



6 de abril de 2025 - Año Jubilar 2025 (12)

### Queridos feligreses de OLPH:

Sigamos reflexionando en oración sobre el llamado del Santo Padre Francisco a ser peregrinos de la esperanza en este Año Jubilar 2025, al mismo tiempo que continuamos rezando por su salud y su bienestar total.

“Llamamientos a la esperanza”

“17. Durante el próximo Jubileo se conmemorará un aniversario muy significativo para todos los cristianos. Se cumplirán, en efecto, 1700 años de la celebración del primer gran Concilio ecuménico de Nicea. Conviene recordar que, desde los tiempos apostólicos, los pastores se han reunido en asambleas en diversas ocasiones con el fin de tratar temáticas doctrinales y cuestiones disciplinarias. En los primeros siglos de la fe los sínodos se multiplicaron tanto en el Oriente como en el Occidente cristiano, mostrando cuánto fuese importante custodiar la unidad del Pueblo de Dios y el anuncio fiel del Evangelio. El Año jubilar podrá ser una oportunidad significativa para dar concreción a esta forma sinodal, que la comunidad cristiana advierte hoy como expresión cada vez más necesaria para corresponder mejor a la urgencia de la evangelización: que todos los bautizados, cada uno con su propio carisma y ministerio, sean corresponsables, para que por la multiplicidad de signos de esperanza testimonien la presencia de Dios en el mundo.

El Concilio de Nicea tuvo la tarea de preservar la unidad, seriamente amenazada por la negación de la plena divinidad de Jesucristo y de su misma naturaleza con el Padre. Estuvieron presentes alrededor de trescientos obispos, que se reunieron en el palacio imperial el 20 de mayo del año 325, convocados por iniciativa del emperador Constantino. Después de diversos debates, todos ellos, movidos por la gracia del Espíritu, se identificaron en el Símbolo de la fe que todavía hoy profesamos en la Celebración eucarística dominical. Los padres conciliares quisieron comenzar ese Símbolo utilizando por primera vez la expresión

«Creemos», como testimonio de que en ese “nosotros” todas las Iglesias se reconocían en comunión, y todos los cristianos profesaban la misma fe. El Concilio de Nicea marcó un hito en la historia de la Iglesia. La conmemoración de esa fecha invita a los cristianos a unirse en la alabanza y el agradecimiento a la Santísima Trinidad y en particular a Jesucristo, el Hijo de Dios, «de la misma naturaleza del Padre», que nos ha revelado semejante misterio de amor. Pedro Nicea también representa una invitación a todas las Iglesias y comunidades eclesiales a seguir avanzando en el camino hacia la unidad visible, a no cansarse de buscar formas adecuadas para corresponder plenamente a la oración de Jesús: «Que todos sean uno: como tú, Padre, estás en mí y yo en ti, que también ellos sean uno en nosotros, para que el mundo crea que tú me enviaste» ( Jn 17,21).

En el Concilio de Nicea se trató además el tema de la fecha de la Pascua. A este respecto, todavía hoy existen diferentes posturas, que impiden celebrar el mismo día el acontecimiento fundamental de la fe. Por una circunstancia providencial, esto tendrá lugar precisamente en el Año 2025. Que este acontecimiento sea una llamada para todos los cristianos de Oriente y de Occidente a realizar un paso decisivo hacia la unidad en torno a una fecha común para la Pascua. Muchos, es bueno recordarlo, ya no tienen conocimiento de las disputas del pasado y no comprenden cómo puedan subsistir divisiones al respecto.”

En este cambio de época, la era de la Cuarta Revolución Industrial, la era de la Inteligencia Artificial caracterizada por la Velocidad, los Algoritmos y la Robótica, ¿cómo transmitimos la fe de nuestros padres y madres, desde Abraham hasta el Credo de los Apóstoles y el Credo de Nicea? ¿Qué fe, qué Dios y qué Iglesia propondremos a las generaciones de esta época?

¿Cómo presentamos a “Jesús como consustancial con el Padre”, entre personas que no conocen la sustancia excepto para saciar su apetito y que anhelan la riqueza y la acumulación, en lugar del amor y la empatía? ¿Cómo oramos por la unidad por la que oró Jesús en una tierra que prioriza el individualismo, la privacidad y la propiedad privada? De hecho, ¿cómo celebramos la Pascua en una época de “avatares”, “recargas” y la muerte como el fin de la vida, y nada más? – P. Ben, MSC

# WEEK OF APRIL 6-12

SUNDAY	APRIL 6	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
9:00am	Mass in English	Church
10:00am	Fellowship	Hall
11:00am	Misa en español	Church
11:30AM	Choir- Carmen H.	Hall Annex
12:1-30pm	Viet Rel. Ed	Rm 3-5, 7,8
1:30-3pm	Viet. Language	Rm 3-5, 7,8
1:00pm	Misa en español	Church
3-5pm	Viet. Euch. Youth	Hall
3-5pm	Viet. Choir	Rm 4
3:00pm	Divine Mercy Meeting	Hall Annex
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church
3-5pm	Via Crucis Ensayo	stage area
<b>MONDAY</b>	<b>APRIL 7</b>	<b>LUNES</b>
8:00am	Mass in English	Church
7:00pm	Penance Service	Church
7:00pm	RCIA	Hall
7:00pm	Grupo de Oracion	Rm 7
7:00pm	Via Crucis	Annex
<b>TUESDAY</b>	<b>APRIL 8</b>	<b>MARTES</b>
8:00am	Mass in English	Church
6:30pm	Eng. Rel Ed	K-8, Annex, Hall
7:00pm	Grupo de Oracion	Church
<b>WEDNESDAY</b>	<b>APRIL 9</b>	<b>MIERCOLES</b>
8:00am	Mass in English	Church
12:30pm	Mass in Spanish	Church
6:00pm	Novena	Church
6:30pm	Catechist Mtg	Minity Center
6:30pm	Confirmation	Rm 4-8, Hall, Annex
7:00pm	Choir rehearsal-Carlos	Church
7:00pm	Choir rehearsal-Miguel	Rm 2
7:00pm	Choir Rehearsal-Efren	Rm 3
<b>THURSDAY</b>	<b>APRIL 10</b>	<b>JUEVES</b>
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Adoration	Chapel
5:00pm	Choir-Millie	Hall Annex
6:30-8pm	Youth Group	Hall
6:30-8pm	Span Religious Ed	Rm K-8, MC, TL
7:00pm	Mejorando Matrimonios	MC
<b>FRIDAY</b>	<b>APRIL 11</b>	<b>VIERNES</b>
8:00am	Mass in English	Church
9:00am	Church Cleaning	Church
2:00pm	Stations of the Cross-Eng (school)	Church
5pm-8pm	Food Sale	Hall
6:00pm	Citizenship Class	Rm 7
6:00pm	Stations of the Cross (Eng)	Church
7:00pm	Stations of the Cross (Span)	Church
8:00pm	Stations of the Cross (Viet)	Church
<b>SATURDAY</b>	<b>APRIL 12</b>	<b>SABADO</b>
8:00am	Mass in English	Church
11am-3pm	Church Decoration	Church
4:00pm	Mass in English	Church
6:00pm	Mass in Spanish	Church

3/30/25 COLLECTION TOTAL

Masses = \$10,665.50 Online = \$ 635  
To make donations online: [olphriverside.org](http://olphriverside.org)

# MASS INTENTIONS

SATURDAY	APRIL 5	SABADO
8:00am	Intention of Martinez Family For Safe Travel by Vietnamese Family +Maria by Ms. Tram	
4:00pm	+Moyra Kanaby by Gloria Furukawa +Joseph Harding by Family	
6:00pm	+Antonio y Silveria Ramirez +Angel Villalon Ramirez +Maria de la Luz Gonzalez +Maria Segura de su amiga Claudia	
SUNDAY	APRIL 6	DOMINGO
7:30am	+Jacob by Family For Peace in the Family	
9:00am	+Ablah Hishmeh by Hishmeh Family For All Souls in Purgatory	
11:00am	+Jesus Carrillo Arciga de Fam. Guerrero-Carrillo +Maria De la Luz Alvarez (Aniv. 1 año) de sus hijos +Virginia y Joaquin Aguilera de sus hijos Intención de cumpleaños de Carlos Gonzalez +Frank Ceniceros de su familia	
1:00pm	+Javier Alejandro Ramirez de papas y hermanos Julian Gonzalez Huerta de su hija +Ines Bustos de Alberta Gonzalez +Fernando Ramirez(Aniv. 21 años) de sus papas	
5:00pm	+John the Baptist Nguyen Huu Tien +Vincent Tran Thuy +Maria Tran Thi Nhan For Ancestors by Mr. & Mrs. Mai Van Dao +Thomas Than Hoang Long by Family	
MONDAY	APRIL 7	LUNES
8:00am	+John the Baptist Ton That Tuyet For All Deceased Members of Legion of Mary +Maria Son by Mr. & Mrs. Vu Duy Tam	
TUESDAY	APRIL 8	MARTES
8:00am	+Teodoro Gonzalez by wife and kids +Joseph Maria by Ms. Tram	
WEDNESDAY	APRIL 9	MIERCOLES
8:00am	+Dominique by Family	
12:30pm	Por las Almas del Purgatorio	
THURSDAY	APRIL 10	JUEVES
8:00am	Intention of Birthday of Luvia Segundo For All Souls in Purgatory by Ms. Tram +Maria by Family	
FRIDAY	APRIL 11	VIERNES
8:00am	+Peter Maria For All Ancestors by Ms. Tram	

Please remember in your prayers the following who are ill or are recovering from illness or surgery: Leti Bustos, Martha Diaz, Andre Flores, Marie Fiveash, Lanae Gotz, Jane Huffman, Joyce Leon, David Lopez, Ray Mora, Celia Parra, Yvonne Parra, Agustin Reyes, Roada Scalf, Shirley Shovah, Sally Ann Thomas, Asilika Tupou, D'Andre Wilkerson, Pete Wilkerson, Russell Wilkerson and Maria Alfoque.

Please call or email parish to place names on our Prayer List: 951-689-8921 ext. 100 krro@sbdiocese.org

